

**MINUTOS DE LA JUNTA**  
**LA COMISION A NIÑOS Y FAMILIAS LASSEN**

*Jueves, Febrero 7, 2002*

Centro de Juntas Barry Creek, 1345 Calle Paul Bunyan, Suite B  
Susanville, California

Meimbro de la Comision Presentes: Yvonne O'Neill, Besty Elam, Dave Jones, Karol Merten, Janice Irvin  
Miembros Ausentes: Jim Chapman, Patsy Jimenez, Bobby Malone  
Personal a la Comision: Laura Roberts  
Visitantes Presentes: Tom Keefer, Barabara Tiner, Jerry Abts, Jean Hodge

- 1) **Llamar a Orden:** Dave Jones, la silla, llamo la junta a orden a las 1:30 p.m. La silla le dio la bienvenida a todos los presentes. Todos los miembros de la Comision, y los visitantes se introdujeron.
- 2) **Aprobacion de Minutos:** Los minutos de la junta de Enero 3, 2002 fueron presentados. Karol Merten movio que los minutos de fuesen aprobados asi como de fueron presentados. Jan Irvin segundio la mocion. No hubo oposicion. Todos los miembros presentes aprobaron los minutos como se fueron presentados.
- 3) **Reporte Fiscal:** El reporte fiscal fue presentado por Jerry Abts. El balance desde Febrero 6, 2002 fue de \$1,088,422.54. Betsy Elam movio de que el reporte se fuese aceptado como se fue presentado. Karol Merten segundio la mocion. No hubo discusion. La mocion paso unanimente.

**Incentivas para la Evaluacion del Equipo para Nuevos Padres:** Discusion surgio sobre el proveer una incentivo de \$10.00 para los que completen la evaluacion para padres nuevos. Se fue decidido que se tendria una mejor respuesta y para poder evaluar mejor la eficacia del equipo, y de las cosas adicionales del equipo, si se fuese proveida una incentivo. Laura Roberts indico que estariamos distribuyendo 300 equipos por año por dos años, por eso se haria un compromiso de obtener \$6,000 dolares para los incentivos de todos los que participaron en la evaluacion. Karol Merten movio de que se dieran \$10.00 a todas las personas que completaran la evaluacion. Jan Irvin segundio la mocion. No hubo preguntas adicionales. La mocion paso unanimente.

**Fondos para Autorizacion e Implementacion del Contrato del Proyecto CARES:** El Proyecto CARES provee la implementacion por Diversified Management sobre un periodo de dos años de tiempo. La suma de fondos alocados para este Proyecto Cares es de \$17,000 dolares cada año. La aplicación de Proyecto CARES fue aprobada por la comision en una junta anterior, y despues que submitida a la comision del estado y fue aprobada para los fondos. Los fondos fueron recibidos por la comision local. Ahora los que se pide es que Diversified Management sea el modo de implementacion del programa. Un contrato fue presentado sobre ideas de trabajo y responsabilidades. Karol Merten movio que el contrato se fuese aprobado y que los fondos sean dados despues de obtener los terminos del contrato. Betsy segundio la mocion, no surgio discusion, y la mocion paso.

**Alocacion de Asistencia Tecnica:** Laura Roberts presento una documentacion pidiendo fondos de la suma \$10,000 para cubrir los temas de asistencia tecnica. Ella indico que

MINUTOS DE LA JUNTA

## LA COMISION A NIÑOS Y FAMILAS DEL CONDADO LASSEN

*Jueves, Febrero 7, 2002*

*Pagina Dos*

tenemos un balance en el que se deben 8 horas de consultas de la Iniciativa Escolar, tambien hay una necesidad de recibir ayuda tecnica en otros temas como sostenimiento fiscal. Jan Irvin movio de que \$10,000 dolares se fueran alocados para asistencia tecnica del las al concurrir con los terminos del contrato. Betsy Elam segundo la mocion, no hubo discusion, y la mocion paso unanimente.

**Autorizacion para Desembolsar los Fondos de Salud Oral:** Laura Roberts dijo que el proyecto de salud oral tiene alocados \$5,000 para que cada condado pueda conducir sus proyectos en sus

condados. La Asociacion Registrada de Dentistas Higienistas de Lassen ha propuesto un proyecto de escoger y de educacion publica. Betsy Elam movio que los fondos fueran dados para el proyecto como se fue presentado, y Karol Merten segundo la mocion. La discusion que surgio fue para que los fondos sean dados hasta que un Memorandum de Entendimiento fues firmado por el grupo. La mocion fue modificada para que se requiriera el MDE. No hubo discusion despues. La mocion paso unanimente.

- 4) **Transferencia de la Concesion Pequeña:** Laura Roberts dijo que la Prescolar Sacred Heart fue comprada por Betty Harrison de la Pescolar Hugs and Snugs. La concesion peqeña que previamente se le habia dado a Sacred Heart no habia sido gastada. Todavia existen las necesidades que la concesion pequena cubre. Fue pedido de que esa concesion sea transferida a la presecolar nueva. Karol Merten movio de que un nuevo Memorandum de Entendimeinto fuese hecho con la nueva dueña y que las procedencias del esa concesion fueran transferidas. Yvonne O'Neill Segundo la mocion. No hubo discusion. La mocion paso unanimente.
- 5) **Proyecto Preparacion Ecolar/ Proyecto AmeriCorps/Proyecto Visitando Hogar:** Laura Roberts presento una aplicacion a concesion peqeña que fue presentada en la oficina de Voluntarios en la Oficina del Governador. Es un proyecto de AmeriCorps que es intencionado para suplementar el Proyecto de estar Listos Para la Escuela. No es necesario tomar accion por ahora puesto que es una parte intregral del proyecto de estar listos para la escuela.
- 6) **Encuesta de Maestros de Kinder:** Una encuesta sobre los maestros de kinder fue platicada. Se piensa que una encuesta pueda traer informacion buena para apoyar los exfuerzos para estar listos en al escuela por todo el condado y tambien para el reviso del plan estrategico. Un documento fue utilizado por la Comision del Condado de Monterey para adaptarlo a nuestro condado. Barbara Tiner de ComPAC se comprometio en implementar la encuesta. Platica surgio sobre los terminos de uso en la encuesta. Fue sugerido de que un par de defiiciones fueran modificadas. Betsy Elam va a proveer una definicion mas comprensiva. Karol Merten movio de que nosotros implementemos la encuesta, Betsy segundo la mocion, no hubo mas discusion, la mocion paso unanimente.

MINUTOS DE LA JUNTA

**LA COMISION A NIÑOS Y FAMILAS DEL CONDADO LASSEN**

*Jueves, Febrero 7, 2002*

*Pagina Tres*

- 7) **Alocacion de Fondos Adicionales para la Expansion del Contrato con ComPAC incluyen el Programa de Preparacion Escolar:** Jan Irvin movio de que este tema fuera puesto en la proxima agenda, Yvonne O'Neill segundo la mocion, no hubo discusion, y la mocion paso para que este tema sea puesto para la agenda de Marzo donde habra mas informacion sobre los resultados de la aplicacion para la concesion.
- 8) **Revista, Revision, Adopcion de la Declaracion de la Vision y Mision:** Como parte de revisar el plan estrategico, la declaracion de la vision y mision fueron reconsiderados. Despues de la pltica de cada quien, Karol Merten movio, Jan Irvin segundo, no hubo mas discusion, y la mocion paso para adoptar la declaracion de la Vision y Mision como se escribe:

**DECLARACION DE VISION:** Todos los niños del Condado Lassen estaran llenos de habientes de apoyo, nutrecimiento y amor, entrar a la escuela listos para aprender, y hacerse miembros productivos y bien ajustados a la sociedad.

**DECLARACION DE MISION:** La Comision a Niños a Familas del Condado Lassen esta comprometido en apoyar a todos los niños del condado de edad prenatal hasta los cinco años, con un sistema comprensivo e integrado para los servicios de desarrollo infantil a temprana edad. Por medio del sistema de integracion del cuidado de salud, cuidado infantil de calidad, educacion para padres e intervencion efectiva para los niños y familias, niños y sus padres y sus proveedores de cuidado infantil seran proveidos con la herramienta necesaria para instuir hijos seguros, sanos, y amorosos.

- 9) **Poner Fecha para el Retiro del Plan Estrategico:** La fecha siguiente fue puesta para el retiro del plan estrategico, Abril 11, 2002 de la 1:30 p.m. hasta las 7:30 p.m. y Abril 12, 2002 de las 9:00 a.m.hasta el mediodia. El retiro puede ser en Centro de Juntas Barry Creek (proveidos podemos tener sillas confortables), o en otro lugar donde el aceso y participacion publica no sea impedimiento.
- 10) **Reporte de Prioridades de Fondos del Condado CCAFA:** Informacion fue presentada de la Asociacion de Niños de Familas del Condado Lassen. La Asociacion le presenta a la Comision del Estado, recomendaciones que fondos estan siendo alocados para el proyecto de trabajador de campo migrante, la iniciativa de asthma infantil, entrenamiento de proveedor y dador de cuidado, estrategia infantil para los niños de salud mental, entrenamiento profesional en salud oral, algo de enfoque en cuidado informal por medio de proyectos de visitas al hogar, evaluacion, el sistema 211, y la Iniciativa de AmeriCorps.

**Cuidado Informal en California (Red de Cuidado Infantil CA):** Informacion fue presentada por la Red de Cuidado Infantil de Recursos y Referencias de California.

MINUTOS DE LA JUNTA

**LA COMISION A NIÑOS Y FAMILAS DEL CONDADO LASSEN**

*Jueves, Febrero 7, 2002*

*Pagina Tres*

Esta informacion es presentada para estimular el pensamiento sobre la calidad de cuidado infantil que se esta dando en hambientes sin licencia y exemptos. Debera de ser esto un punto de entrenamiento e intervencion o no?

- 12) **Actualizaciones: Proyecto de Compensacion y Retencion del Cuidado Infantil:** El proyecto esta siendo realizado y promovido. La forma de aplicación esta lista. Entrenamiento sobre la informacion ha sido completada. **Concesiones Pequeñas:** La concesiones previamente otorgadas estan progresando bien y hay aproximadamente \$25,000 dolares que quedan para otorgacion. No hay ninguna concesion pendiente que haiga sido dada a los comisionadores para revision o accion en la junta de Marzo. **Iniciativa de Preparacion Escolar:** Barbara Tiner reporto en este proyecto. Todos estan esperando por la accion en la aplicación de la concesion que fue submitida en Enero. Los resultados de los revisadores seran dados a saber el primero de Marzo. **Equipo para Nuevos Padres:** Los equipos ya se recibieron y estan listos para distribuirse. Comisionadores pueden llavarse unos con ellos hoy. Los directorios en Español ya casi estan listos para ponerse en los equipos. La evaluacion tambien ira con los equipos. **Proyecto de Salud Oral:** El manual de recursos esta progresando, y los resultados de la junta de planeacion en Enero se enfoco en los esfuerzos en entrenar para que los dentistas trabajen con los niños, entrenamientos para que otros se enteren de los temas de la salud oral, implementacion de manejoamiento de casos en cada condado, y la expansion de una facilidad existente y el reclutamiento de un dentista. Jean Hodge reporto sobre sus esfuerzos en formar una coalicion de floruro.
- 13) **Comentario Abierto:** Tom Keefer comento sobre el proyecto Seguro desde el Principio. Jan Irvin comento sobre el entrenamiento en el que ella atendio el año pasado en este proyecto, y como se estreso de que la violencia en el ambiente de un niño pequeño tiene un impacto profundo en el crecimiento y desarrollo del cerebro de un niño.
- 14) **Proxima Junta:** La proxima junta esta puesta para Marzo 7, 2002 a la 1:30 p.m. en el Centro de Juntas Barry Creek.
- 15) **Aplazamiento:** No hubo ma negocios y la junta se aplazo a las 3:17 p.m.